

# राजभाषा मानक टिप्पणियाँ

## OFFICIAL LANGUAGE STANDARD NOTINGS

### A

According to rules	: नियमानुसार ।
Acknowledgement is awaited	: पावती की प्रतीक्षा है ।
Acknowledgement receipt	: पावती दें, प्राप्ति सूचना भेजें ।
Action may be taken as proposed	: यथा प्रस्तावित कार्रवाई की जाए ।
Action has not yet been initiated	: कार्रवाई अभी तक शुरू नहीं की गई है ।
Administrative approval may be obtained	: प्रशासनिक अनुमोदन प्राप्त किया जाए।
After adequate Consideration	: समुचित विचार के बाद ।
After consultation with.....	: .....से परामर्श करके ।
Agenda is sent herewith	: कार्यसूची साथ भेजी जा रही है ।
Agreed to	: सहमति है ।
A list is placed below	: सूची नीचे रख दी है ।
A revised draft memorandum is put up as desired by.....	: ..... की इच्छानुसार जापन का परिशोधित मसौदा प्रस्तुत है ।
A short history of the case under consideration is given on pp -- ante.	: विचाराधीन मामले का संक्षिप्त वृत्त पीछे पृष्ठ - पर दिया गया है ।
A summary of the case is placed below	: मामले का सारंश नीचे प्रस्तुत है ।
Application may be rejected	: आवेदन अस्वीकार कर दिया जाए ।
Approval may be accorded	: अनुमोदन प्रदान कर दिया जाए ।
Approval may be obtained	: अनुमोदन प्राप्त किया जाए ।
Approved	: अनुमोदित ।
Approved as proposed	: यथाप्रस्ताव अनुमोदित ।
All concern should note	: सभी संबंधित नोट करें ।
As above	: जैसा ऊपर दिया है ।
As already pointed out	: जैसाकि पहले बताया जा चुका है ।

As amended	: यथा संशोधित ।
As decided	: यथा निर्णीत, निर्णय के अनुसार ।
As directed	: निदेशानुसार ।
As modified	: यथा आशोधित ।
As proposed	: यथा प्रस्तावित ।
As recommended	: यथा संस्तुत, सिफारिश के अनुसार ।
As far as possible	: जहाँ तक संभव हो / यथासंभव ।
As mentioned above	: जैसा ऊपर कहा गया है ।
As per standard distribution list	: मानक वितरण सूची के अनुसार ।
As required under the rules	: नियमों के अंतर्गत यथापेक्षित ।
At source	: स्रोत पर ।
Attention is invited to	: की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है ।
Attested true copy	: अनुप्रमाणित सत्य प्रतिलिपि, साक्षात्कृत प्रति
Await reply	: उत्तर की प्रतीक्षा करें ।

## B

Budget provision exists	: बजट में प्रावधान है ।
Bills for signature please	: बिल हस्ताक्षरार्थ प्रस्तुत, कृपया बिलों पर हस्ताक्षर कर दें ।
Bill may be passed for payment	: भुगतान के लिए बिल को पारित किया जाए ।
Bring into notice	: ध्यान में लाना ।
Brief note is placed below	: संक्षिप्त नोट नीचे दिया है ।
Brought forward (b/f)	: आगे लाया गया ,अग्रणीत

## C

Call for the file	: फाइल मंगवाई जाए ।
Carry forward	: अग्रणीत ।
Carry out	: पालन करना ।
Carry over	: अग्रनयन
Cases for disposal	: निपटान के लिए मामले ।
Cases under investigation	: मामले की जाँच-पड़ताल की जा रही है ।

Case has been closed	:	मामला समाप्त कर दिया गया है ।
Charge handed over	:	कार्यभार सौंप दिया ।
Checked and found correct	:	जाँच की और सही पाया ।
Check and give remark	:	जाँच करे और टिप्पणी दें ।
CMD may please see for approval	:	सीएमडी कृपया अनुमोदन के लिए देखें ।
Come into force	:	लागू होना ।
Contract may be terminated	:	संविदा / ठेका समाप्त कर दिय जाए ।
Copy enclosed for ready reference	:	सुलभ / तत्काल संदर्भ के लिए प्रति संलग्न है ।
Copy forwarded for information / necessary action	:	सूचना / आवश्यक कार्रवाई के लिए प्रतिलिपि अद्योषित ।

## D

Decision is awaited	:	निर्णय की प्रतीक्षा है ।
Delay is regretted	:	देरी/विलंब के लिए खेद है ।
Delegation of financial powers	:	वित्तीय शक्तियों का प्रत्यायोजन ।
Demi-official (D.O)	:	अर्ध-शासकीय, अर्ध-सरकारी (अ.सं) ।
Departmental action is in progress	:	विभागीय कार्रवाई की जा रही है ।
Dispose of	:	निपटाना ।
Discrepancy may be reconciled	:	विसंगति का समाधान किया जाए।
Do the needful	:	आवश्यक कार्रवाई करें ।
Draft as amended is put up	:	यथासंशोधित मसौदा अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है
Draft as directed by..... Is submitted for approval	:	.....के निदेशानुसार मसौदा अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है ।
Draft has been amended accordingly	:	मसौदा तदनुसार संशोधित कर दिया गया है ।
Draft for approval	:	अनुमोदनार्थ प्रारूप, अनुमोदनार्थ मसौदा ।
Draft reply is put up for approval	:	उत्तर का मसौदा अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है।
Duly filled in	:	विधिवत् भरा हुआ ।
Duly sanctioned	:	विधिवत् मंजूर किया हुआ ।
Duly complied	:	विधिवत् पालन किया गया ।

**E**

Early orders are solicited	: शीघ्र आदेश देने का अनुग्रह करें ।
Eligible candidate	: पात्र उम्मीदवार ।
Examination of the case	: मामले की जाँच ।
Ex-parte judgment	: एकपक्षीय निर्णय ।
Extension of leave	: छुट्टी बढ़ाना ।

**F**

Facilities are not available	: सुविधाएँ उपलब्ध नहीं हैं ।
Fair copy	: स्वच्छ प्रति ।
Follow up action	: अनुवर्ती कार्रवाई ।
Follow up action should be taken soon	: अनुवर्ती कार्रवाई शीघ्र की जाए ।
For action	: कार्रवाई के लिए ।
For advice	: परामर्श के लिए ।
For approval	: अनुमोदनार्थ, अनुमोदन के लिए ।
For comments	: टिप्पणी के लिए ।
For concurrence, please	: सहमति के लिए ।
For consideration	: विचारार्थ ।
For disposal	: निपटान के लिए ।
For early compliance	: शीघ्र अनुपालन के लिए ।
For further action	: आगे की कार्रवाई के लिए ।
For information only	: केवल सूचनार्थ, केवल सूचना के लिए ।
For necessary action	: आवश्यक कार्रवाई के लिए ।
For perusal	: अवलोकनार्थ ।
For ready reference	: तत्काल संदर्भ के लिए ।
For record	: रिकार्ड के लिए ।
For remarks	: अभ्युक्ति के लिए ।
For signature	: हस्ताक्षरार्थ, हस्ताक्षर के लिए ।
For verification	: सत्यापन के लिए ।
Forwarded	: अग्रेषित ।

Forwarding letter	: अग्रेषण पत्र ।
Free of charge	: निःशुल्क ।
Fresh receipt	: नई आवती ।
Fringe benefit	: अनुषंगी हितलाभ, वेतनोत्तर हितलाभ ।
From pre-page	: पिछले पृष्ठ से ।
Funds not available	: निधि उपलब्ध नहीं है ।

## G

Give top priority to this work	: इस कार्य को परम अग्रता दी जाए ।
Grant of special pay	: विशेष वेतन की स्वीकृति ।

## H

Half-yearly return	: अर्धवार्षिक विवरणी ।
Hard and fast rule	: पक्का नियम ।

## I

I/We agree with 'A' above	: मैं/हम ऊपर "क" से सहमत हूँ ।
I agree	: मैं सहमत हूँ ।
I agree as a very special case	: इसे बहुत विशेष मामला मानकर मैं सहमति देता हूँ ।
I am not able to agree	: मैं सहमति देने में असमर्थ हूँ ।
I am not in favour of this proposal	: मैं इस प्रस्ताव के पक्ष में नहीं हूँ ।
I do not fully agree	: मैं पूर्ण रूप से सहमत नहीं हूँ ।
I do not consider proper	: मैं उचित नहीं समझता हूँ ।
I do not feel it necessary	: मैं इसे आवश्यक नहीं समझता हूँ ।
I do not find any justification	: मुझे कोई औचित्य नहीं दिखाई पड़ता ।
I do not find any reason	: मुझे कोई कारण दिखाई नहीं पड़ता ।
I do not see any reason to intervene in	: मुझे इसमें हस्तक्षेप करने का कोई कारण नहीं दिखाई पड़ता है ।
I fully agree with the above note	: ऊपर लिखित टिप्पणी से मैं पूर्णरूप से सहमत हूँ ।
I have satisfied myself	: मैंने अपना समाधान कर लिया है ।
I have gone through the case carefully	: मैं इस मामले को सावधानी से पढ़ चुका हूँ ।
I have discussed the matter with.....	: मैं इस मामले पर..... से चर्चा कर चुका हूँ ।

I have decided	:	में निर्णय कर चुका हूँ ।
I have my own doubts	:	मुझे संदेह है
In accordance with	:	के अनुसार ।
In addition to	:	के अतिरिक्त ।
I am directed to state that	:	मुझे यह सूचित करने का निदेश हुआ है कि
In due course	:	यथा समय ।
I am to say	:	मुझे यह कहना है ।
In acknowledging receipt of.....	:	..... की पावती भेजते हुए ।
In camera	:	बंद कमरे में ।
In compliance with	:	के अनुपालन में ।
In fact	:	वास्तव में, वस्तुतः ।
In force	:	लागू प्रवृत्त ।
In lieu of	:	के बदले में ।
In lump sum	:	एकमुश्त, एक बार में ।
In practice	:	व्यवहार में ।
In principle	:	सिद्धांततः, सैद्धांतिक रूप में ।
In public interest	:	लोकहित में ।
In partial modification of	:	का आंशिक आशोधन करते हुए ।
In spite of	:	के बावजूद ।
In supersession of	:	का अधिक्रमण करते हुए ।
In the light of	:	को ध्यान में रखते हुए ।
In the order of seniority	:	वरिष्ठता क्रम में ।
In this behalf	:	इस संबंध में, इस विषय में, इसके लिए ।
In time	:	समय पर, समय से ।
In view of	:	को ध्यान से देखते हुए ।
I shall be obliged	:	में अनुगृहीत होऊँगा ।
Is self-explanatory	:	स्वतः स्पष्ट है ।
Issue today	:	आज ही जारी करें ।
It has been revealed	:	यह पता चला है कि



**J**

Justification for the proposal

: प्रस्ताव का औचित्य ।

**K**

Keep in abeyance

: आस्थगित रखा जाए ।

Keep pending

: लंबित रखा जाए ।

Keep with the file

: फाइल में रखिए ।

Kindly acknowledge

: कृपया पावती भेजिए ।

Kindly look into it

: कृपया इसे देख लें ।

Kindly reply

: कृपया उत्तर दें ।

**L**

Last pay certificate (L.P.G)

: अंतिम वेतन प्रमाणपत्र ।

Lay before

: समक्ष रखना, सामने रखना।

Lay down

: निर्धारित करना ।

Leave not due

: अदेय छुट्टी ।

Leave of absence

: अनुपस्थिति की अनुमति ।

Leave on medical ground

: चिकित्सा छुट्टी, बीमारी की छुट्टी ।

Letter of allotment

: आबंटन पत्र ।

Letter of authority

: प्राधिकार पत्र ।

Letter of credit

: साख-पत्र ।

Letter of guarantee

: गारंटी-पत्र।

Letter of intent

: आशय-पत्र।

Liable of disciplinary action

: अनुशासनिक कार्रवाई की जा सकती है ।

Lower age limit

: निम्न आयु-सीमा ।

Lowest price

: निम्नतम मूल्य।

**M**

Matter has already been considered

: मामले पर पहले ही विचार किया जा चुका है ।

May be considered

: विचार किया जाए ।

..... may be informed accordingly	:	..... को तदनुसार सूचित कर दिया जाए।
May be passed for payment	:	भुगतान के लिए पास किया जाए।
May be permitted	:	अनुमति दी जाए ।
May please see for information	:	कृपया सूचनार्थ देखें ।
May be sanctioned	:	मंजूर / संस्वीकृत किया जाए।
May please see	:	कृपया देखें।
May please see for approval	:	कृपया अनुमोदन के लिए देखें ।
May please see before issue	:	जारी होने से पहले कृपया देखें।
May kindly accord sanction	:	कृपया मंजूरी दें ।
Medical certificate of fitness	:	स्वस्थता प्रमाणपत्र ।
Medical certificate of sickness	:	बीमारी का प्रमाणपत्र।
Memorandum of association	:	संस्था की बहिर्नियमावली, संगम जापन विधि।
Memorandum of understanding	:	समझौता जापन, सहमति जापन।
Mentioned above	:	उपर्युक्त, उपरिलिखित ।
Monthly arrears statement	:	मासिक बकाया विवरण ।
Monthly progress report	:	मासिक प्रगति रिपोर्ट ।
Most urgent	:	अत्यावश्यक ।

## N

Necessary correction may be carried out	:	आवश्यक शुद्धि कर ली जाए।
Necessary report is still awaited	:	अपेक्षित रिपोर्ट अभी भी प्रतीक्षित है।
Needful done	:	आवश्यक कार्रवाई की जा चुकी है ।
Needful has been done	:	जरूरी कार्रवाई कर दी गई है ।
Needs no comments	:	टिप्पणी की आवश्यकता नहीं है ।
No further action is called for	:	आगे कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं है ।
No action is necessary	:	कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं है ।
No need to send a reply	:	उत्तर भेजने की आवश्यकता नहीं है ।
Noted please	:	नोट कर लिया।
Notes and orders at pages..... may be seen in this connection	:	इस संबंध में पृष्ठ..... पर दिए गए आदेश और टिप्पणियाँ देख ली जाए।
Nominal penalty	:	नाममात्र शास्ति / जुर्माना
Non-availability certificate	:	अनुपलब्धता प्रमाणपत्र ।



Non-cognizable offence	: असंज्ञेय अपराध ।
Non-compliance	: अपालन।
No objection certificate	: अनापत्ति प्रमाण-पत्र, अनापत्ति पत्र।

## O

On account of	: के कारण ।
On behalf of	: की ओर से ।
On compassionate grounds	: अनुकंपा के आधार पर ।
On deputation	: प्रतिनियुक्ति पर ।
On due date	: नियत तारीख को ।
On duty	: ड्यूटी पर, काम पर ।
On hire-purchase basis	: भाड़ा-क्रय आधार पर ।
Ok	: ठीक है।
On medical ground	: बीमारी के कारण, अस्वस्थता के कारण ।
On merit	: गुणावगुण के आधार पर।
On probation	: परीवीक्षाधीन ।
On special duty	: विशेष ड्यूटी पर ।
On temporary basis	: अस्थायी आधार पर ।
Order may be issued	: आदेश जारी कर दिया जाए ।
Out of date	: पुराना, गतावधिक ।
Out of order	: खराब, चालू नहीं, बिगड़ी दशा में, अव्यवस्थित ।
Out of stock	: स्टॉक में नहीं ।
Out of turn	: बिना बारी ।
Out of turn allotment	: बिना बारी आबंटन।
Outstanding cases	: पिछले मामले, बकाया मामले।
Out today	: आज ही भेजिए ।
Outward journey	: बहिर्यात्रा ।
Overall position	: समग्र स्थिति।

## P

Paid annual leave	: सवेतन वार्षिक अवकाश।
Paper for disposal	: निपटाने के लिए कागज।

Paper have been amalgamated	:	कागज - पत्र मिला दिए गए हैं ।
Parliamentary affairs	:	संसदीय कार्य ।
Parliamentary committee	:	संसदीय समिति ।
Part time employment	:	अंशकालिक रोजगार ।
Passed for payment	:	भुगतान के लिए पास किया।
Payable to bearer	:	वाहक को देय, धारक को देय ।
Pay self	:	स्वयं देय ।
Pending confirmation	:	पुष्टि होने तक ।
Per bearer	:	वाहक द्वारा, वाहक के हाथ।
Performance test	:	निष्पादन परीक्षण ।
Periodical stock taking	:	आवधिक माल पड़ताल ।
Personal hearing	:	व्यक्तिगत सुनवाई ।
Petty contingent voucher	:	खुदरा आकस्मिक व्यय वाउचर ।
Permitted	:	अनुमति दी गई ।
Placed at the disposal of	:	को सौंपा गया, को सुलभ किया गया ।
Placed under suspension	:	निलंबित ।
Please acknowledge receipt	:	कृपया पावती भेजें ।
Please advise	:	कृपया सूचित करें / सलाह दें
Please attend to this personally	:	इसे स्वयं देख लें ।
Please attend to this on priority	:	इसे प्राथमिकता दें ।
Please await reply	:	उत्तर की प्रतीक्षा करें।
Please check and put up	:	जाँच करके प्रस्तुत करें ।
Please comply	:	कृपया अनुपालन करें।
Please comply before due date	:	कृपया नियत समय से पहले इसका पालन किया जाए ।
Please confirm	:	कृपया पुष्टि करें।
Please discuss	:	चर्चा कीजिए ।
Please discuss with papers	:	कागज-पत्रों के साथ चर्चा कीजिए।
Please examine	:	कृपया जाँच करें ।
Please expedite	:	कृपया कार्य शीघ्र करें ।
Please inform all concerned	:	सभी संबंधित व्यक्तियों को सूचित करें।
Please initiate action accordingly	:	तदनुसार कार्रवाई आरम्भ करें ।
Please intimate action taken	:	की गई कार्रवाई की सूचना दें।

Please Issue as amended	: यथा संशोधित जारी करें ।
Please Issue reply accordingly	: तदनुसार उत्तर भेज दें।
Please note and return	: देखकर लौटा दें ।
Please note carefully	: सावधानी से देख लें, नोट करें।
Please note for future guidance	: भविष्य के मार्गदर्शन के लिए देख लें, नोट करें।
Please not for strict compliance	: कड़े अनुपालन के लिए नोट करें / देख लें ।
Please put up comparative statement	: तुलनात्मक विवरण प्रस्तुत करें ।
Please put up draft reply	: उत्तर का प्रारूप प्रस्तुत करें ।
Please put up self contained note	: स्वतः पूर्ण टिप्पणी प्रस्तुत करें ।
Please see my remarks in the margin	: मेरे विचार हाशिए में देखें।
Please see overleaf	: पिछला पृष्ठ देखें।
Please see preceding notes	: कृपया पिछली टिप्पणियाँ देखें।
Please sign in Hindi	: कृपया हिंदी में हस्ताक्षर करें ।
Please speak	: बात कीजिए ।
Please put up precedent	: कृपया पूर्वोदाहरण प्रस्तुत कीजिए ।
Please treat as most urgent	: कृपया अत्यंत जरूरी समझें ।
Proposal is in order	: प्रस्ताव ठीक है ।
Promotion by selection	: चयन द्वारा पदोन्नति, प्रवरण द्वारा पदोन्नति ।
Promotion by seniority	: वरिष्ठतानुसार पदोन्नति ।
Pro-rata rate of pension	: पेंशन की यथा अनुपात दर ।
Put up	: प्रस्तुत करें, प्रस्तुत कीजिए, पेश करें, पेश कीजिए ।
Put up for approval	: अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है ।
Put up for perusal please	: अवलोकनार्थ प्रस्तुत ।
Put up for verification	: सत्यापन के लिए प्रस्तुत करें ।
Put up for orders please	: आदेश के लिए प्रस्तुत / पेश है ।

**Q**

Question does not arise : प्रश्न नहीं उठता ।

**R**

Reference is invited to : को देखिए, को देखने का कष्ट करें ।

Referred to above : उपरिनिर्दिष्ट ।

Relaxation of rules	: नियमों में छूट/ढील ।
Relevant orders are flagged	: संगत आदेशों पर पर्चियाँ लगा दी गई हैं ।
Re-look	: पुनः देखें ।
Required information is furnished herewith	: अपेक्षित सूचना इसके साथ भेजी जा रही है ।
Reply should be issued today	: उत्तर आज भेज दिया जाना चाहिए ।
Report for duty	: काम पर हाजिर हो ।
Retrospective effect cannot be given to this order	: इस आदेश को पीछे की तारीख से लागू नहीं किया जा सकता ।

## S

Sanctioned	: मंजूर / संस्वीकृत ।
Sanction is hereby accorded	: एतद्वारा मंजूरी दी जाती है ।
Sanctioned, if due	: यदि देय हो, तो मंजूर किया जाता है ।
Sanctioned as proposed	: प्रस्ताव के अनुसार मंजूर ।
Satisfactory	: संतोषजनक ।
Seen and returned	: देख कर वापस किया जाता है ।
Seen, thanks	: देख लिया, धन्यवाद ।
Seen and spoken	: देख लिया और बात कर ली ।
Self contained note	: स्वतः पूर्ण टिप्पणी ।
Self explanatory	: स्वतः स्पष्ट ।
Should be given top priority	: परम अग्रता दी जाए ।
Sincerely yours	: आपका, भवदीय ।
Speak please	: कृपया बात करें ।
Speak on phone	: टेलीफोन पर बात करें ।
Status please	: कृपया स्थिति बतायें ।
Subject to approval	: बशर्ते कि अनुमोदन प्राप्त हो ।
Submitted for information	: सूचनार्थ प्रस्तुत ।
Submitted for perusal	: अवलोकनार्थ प्रस्तुत ।
Submitted with reference to Secretary's note above	: सचिव के ऊपर की टिप्पणी के प्रसंग में प्रस्तुत है ।

**T**

Taking over charge	: कार्यभार ग्रहण करना ।
Take no action	: कोई कार्रवाई न की जाए ।
Target	: लक्ष्य ।
Technically accepted	: तकनीकी तौर पर स्वीकृत ।
The case is resubmitted as directed on prepage	: पिछले पृष्ठ पर दिए गए निदेश के अनुसार मामला फिर से प्रस्तुत किया जाता है ।
The proposal is self-explanatory	: प्रस्ताव अपने आप में स्पष्ट है।
The proposal is quite in order	: यह प्रस्ताव बिलकुल नियमानुकूल (ठीक) है।
The p.u.c. has not been acknowledged	: विचाराधीन पत्र की प्राप्ति सूचना नहीं भेजी गई है।
The receipt of the letter has been acknowledged	: पत्र मिलने की सूचना भेज दी है / पावती भेज दी गई है ।
The F.R. may please be seen for information	: नई आवती सूचना के लिए देख लें ।
The required papers are placed below	: अपेक्षित कागजात नीचे प्रस्तुत हैं ।
This is to certify	: प्रमाणित किया जाता है ।
This is to inform	: सूचना दी जाती है ।
This may please be approved	: कृपया इसे अनुमोदित किया जाए ।
This may please be acknowledged	: कृपया इसकी पावती दें ।
This may please be treated as urgent	: कृपया इस पर तत्काल कार्रवाई करें ।
Till further orders	: अगले आदेश होने तक ।
To comply with	: अनुपालन करना, पालन करना ।
To initiate action	: कार्रवाई आरंभ करना ।
To the point	: विषयानुकूल, सुसंगत, प्रासंगिक ।

**U**

Uncalled for	: अनाहूत, अयाचित, अनुचित ।
Under consideration	: विचाराधीन ।
Under intimation to this office	: इस कार्यालय को सूचित करते हुए ।
Under mentioned	: निम्नलिखित ।
Under suspension	: निलंबनाधीन ।

Up-to-date	: अद्यतन, आज तक का ।
Urgent	: तत्काल ।
Urgently required	: अविलंब चाहिए, तुरंत आवश्यकता है।

## V

Valedictory address	: समापन भाषण, विदाई भाषण ।
Verification of service	: सेवा का सत्यापन ।
Verified and found correct	: सत्यापित कर लिया और ठीक पाया ।
Vide letter to.....	: पत्रांक-देखिए, पत्र संख्या-देखिए।

## W

We are not concerned with	: इसका हमसे कोई संबंध नहीं है ।
We have no remark to offer	: हमें कोई टिप्पणी नहीं करनी है ।
What delays	: देरी का क्या कारण है (विलंब क्यों है) ।
Whichever is earlier	: जो भी पहले हो, जो भी पहले घटित हो ।
Widow's pension	: विधवा पेंशन ।
With a view to	: की दृष्टि में ।
With compliments from	: समादर सहित ।
With concurrence of	: की सहमति से ।
With due regard to	: का सम्यक ध्यान रखते हुए ।
With effect from-----	: से, से प्रभावी ।
Withholding of increment	: वेतनवृद्धि रोकना ।
With immediate effect	: इसी समय से, तत्काल प्रभाव से ।
Without any further reference	: बिना किसी और परामर्श के ।
Without assigning any reason	: बिना कोई कारण बताए ।
Without delay	: अविलम्ब ।
Without fail	: अवश्य, बिना चूक ।
Without prejudice	: प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना ।
With reference to--	: के संबंध में, के प्रसंग में, के सिलसिले में ।
With regard to	: के बारे में, के संबंध में ।
With respect to	: के संबंध में ।
With retrospective effect	: पूर्वव्यापी प्रभाव सहित, भूलक्षी प्रभाव सहित।



## Y

Year ending.....	: ..... को समाप्त वर्ष ।
Yearly clearance	: वार्षिक निकासी ।
You are hereby authorized to	: आपको इसके द्वारा प्राधिकार दिया जाता है ।
You are hereby informed that	: आपको इसके द्वारा सूचित किया जाता है ।
You may kindly report for duty on	: कृपया आप..... को इ्यूटी पर आएँ ।
You may take necessary action	: आप तदनुसार आवश्यक कार्रवाई करें।
Your reply should reach this office by - at the latest	: आपका उत्तर इस कार्यालय में अधिक से अधिक तारीख तक पहुँच जाना चाहिए ।
Yours faithfully	: भवदीय, भवदीय/ भवदीया ।
Yours sincerely	: आपका, भवदीय/ भवदीया ।
Yours truly	: आपका, भवदीय/ भवदीया ।